

首名乒乓球手當選 圖戰倫敦奧運 華青膺年度運動員創歷史

【明報專訊】卑詩體育局（Sport BC）最新公布的2010年度運動員大獎中，史無前例將年度傑出青少年運動員獎項頒給乒乓球選手，由本地17歲的華裔運動員何世傑獲得。

他將爭取代表加國出戰2012

倫敦奧運，並希望藉着

這個獎項，讓本

地更加重視

乒乓球

運動。

獲得卑詩體育

局年度傑出青少

年運動員大獎的何世傑

表示，雖然自己10年乒

乓球生涯中獲獎無數，但能獲

得政府的肯定，仍然感到非常驕

傲。他指卑詩體育局以往從未將傑出

運動員獎項頒給乒乓球選手，這次史無

前例的獎項，可算是主流社會對乒乓球運動的肯定。

何世傑指出，本地主流社會其實對乒乓球運動不甚重視，除了缺乏宣傳外，政府方面也未能提供足夠資源。他希望藉着這個獎項，能讓乒乓球這個運動更獲重視，才能發掘出省內更多有潛能的運動員。

加拿大國際乒乓球學院董事局顧問杜樹德透露，加國各省乒乓球表現最好的首推卑詩省及魁省，但魁省對選手所投放的資源，一年約有1萬加元，遠高於卑詩省。他指卑詩省府其實理解本省乒乓球員的優秀表現，但政府卻苦於無法撥出資源來支持培訓

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

營運預算明曝光

溫教局財絀勢減服務

【明報專訊】溫哥華教育局將在明天提出2010/2011年營運預算，面對1800萬元的財政短缺，教育局主席巴克斯（Patti Bacchus）表示，這將是一份所謂的「削減服務預算」，可能的範圍包括裁減教職員人數、一年減少上課10日，以及關閉學校等。

過去幾年以來，溫市教育局每年都提出財政短缺的預算案，今次短缺的情況特別嚴重。巴克斯日前透過教育局網站向學生的父母提出警告，要達到平衡預算，並不只是裁

員和關閉學校就能解決，包括學習資源、圖書館服務、課程選擇等都會受到影響。她稱，她非常擔心對學生的負面影響。

除了節流，溫市教育局還在研擬開源之道，包括提高出租學校體育館、課室和其他設備的租金、提早關閉部分中學的體育館，以便有更多的時間賺取租金。

省政府稍早前宣布，明年度的全省教育撥款是46.63億元，比今年增加1.12億元。

在溫哥華方面，明年度的撥款是

4.47億元，較今年度的4.35億元增加，但學生人數則減少。

但巴克斯稱，教師薪酬增加、福利、退休金、水電費漲價、通貨膨脹率，以及明年度要開辦的全日制幼稚園都需要經費，省政府的撥款無法應付開支。

不過，省政府表示，教師薪酬和全日制幼稚園的經費都已經包括在營運預算中，各地區教育局要善於理財。

根據省政府規定，各地教育局必須在每年的4月底之前提交下年度的預算，溫哥華教育局在明日提出2010/2011年度的預算案之後，將展開公眾諮詢，4月27日投票確定預算案。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

技術移民就業講座

【明報專訊】中僑互助會，中信中心定於本月13日合辦「如何申請技術移民就業培訓計劃」講座，諮詢或報名電話：604-430-1899。

溫哥華基督教潮語福音會

【明報專訊】溫哥華基督教潮語團契定於本月17日（星期六）下午1時在溫哥華華人浸信會（7474 Culloden St., Vancouver）舉辦潮語福音聚會，由李張哲華主講，歡迎各界潮州籍人士自由參加，費用全免。查詢電話：604-839-8990方太。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

電話：604-254-8468

宗親戚友鄉世誼
哀此訃

先慈室
徐門黃氏玉鐘太夫人廣東省廣州市白雲區北村人不幸痛於二零一零年三月二十二日壽終於May's Place療養院積閱享壽八十歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二零一零年四月十二日（星期一）中午十二時三十分假座溫哥華高希雲殯儀館（885 Hastings St., Van.）舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園（3789 Royal Oak Ave., Bny.）

同泣告

孫女 Karie Chui

孫男 Joanne Chui

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款

徐詠雄 媳 歐陽偉萍

徐詠聯 媳 周銀款

徐詠潛 媳 周銀款



▲奪下卑詩中學大賽最佳運動員的廖馨榕。

▲何世傑獲得卑詩體育局年度傑出青少年運動員大獎，他說得到政府的肯定，感到非常驕傲。（馮仔新攝）



►冬奧冰球金牌門將朗高親筆簽名的加人隊雄鷹雕塑，相信將會是今晚拍賣競投的焦點。（周文琳攝）

為兒童醫院籌款

「都市雄鷹」今拍賣

【明報專訊】由卑詩獅子會發起的「都市雄鷹」（Eagles in the City）街頭雕塑慈善拍賣會今晚展開，預期一件有冬奧冰球金牌門將朗高（Roberto Luongo）親筆簽名的加人隊雄鷹雕塑，將會成為整晚的競投的焦點。

卑詩獅子會殘障兒童慈善協會主席米勒（Stephen Miller）表示，獅子會在7年前開始以動物街頭雕塑藝術品，透過本地藝術家筆下的色彩和創作，為雕塑注入新生命。他指出，過去兩次包括靈熊（Spirit Bears）及殺人鯨（Orcas）雕塑都取得很不錯的成績。今次採用的雄鷹，由於平面面積較大，讓藝術工作者有更大的創作空間。

該批雄鷹去年開始在溫市街頭展覽，4月1日全部集中運到市中心Westin Bayshore酒店，在卑詩獅子會慈善晚宴中進行拍賣，今晚共有34個雄鷹雕塑在現場拍賣，其餘的則採用線上投標。

米勒認為，包括加國冰球金牌門將朗高簽名的雄鷹，史高米殊原住民藝術家布隆飛（Jody Broomfield）的Aqualina雄鷹，相信會有很多競投者。米勒期望可以籌得200萬元，捐贈卑詩兒童醫院溫哥華加人隊冰球隊兒童基金（Canuck for Kids Fund）。

民衆也可以透過網頁www.gobid.ca在網上競投。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿大奪下奧運獎牌。

卑詩省乒乓球可謂人才濟濟，除了何世傑外，13歲的廖馨榕也是明日之星。她曾奪下卑詩中學大賽的最佳運動員，更在今年的冬季運動會中，奪下2金2銅的佳績。她本身雖然僅打了4年的乒乓球，但對這項運動有濃厚的興趣，且家人及學校皆相當支持，因此會更努力向「師兄」何世傑學習。

。所幸省內一些

學校及民間團體非常支持，才能讓優秀運動員持續成長。

曾獲3屆北美冠軍的何世傑，才剛結束奧地利及意大利的青少年巡迴賽事。他指未來會努力爭取在全國選拔賽中勝出，於2年後代表加拿大出戰倫敦奧運，替加拿